

**Bernd Bendixen   Kersten Krüger   Horst Rothe**  
**Russisch aktuell**  
**erklärt – geübt – beherrscht**  
**Phonetik - Quickstart**  
**Eine Schnelleinführung zur praktischen russischen Phonetik –**  
**kontrastiv zum Deutschen**  
**Harrassowitz Verlag**

## 1. Harte Konsonanten und betonte Vokale

(1) **ка, па, са, та, фа, ха, ца**

(2) **ба, ва, га, да, за, ма, на**

- im absoluten Auslaut bzw. am Ende einzelner Wörter oder nacheinander vor Vokal

ба̀с, бац, ва̀с, ка̀к, кап, ка̀т, ма̀к, мах, на̀с, па̀с, па̀т, па̀ф, па̀х, са̀п, та̀к;  
да̀ст, па̀кт, па̀сá, ска̀к, ска̀т, спа̀с, ста̀, та̀кт, фа̀кс, фа̀кт

Hilfen:

- nach Vokal am Wortende bzw. im Auslaut:

ва̀м, га̀м, да̀м, на̀м, па̀н, са̀м, та̀м, ха̀м, да̀н, са̀н, ха̀н; да̀на, зна̀к

### 1.1. Betontes (а), (э) und (ы)

**Übung 1 – Hörvergleich, Nachsprechen:** da – да; nah – на; mach – мах; Pakt<sup>1)</sup> – пакт;  
Nepř – нэп; geh – гэ; за, ба̀с, го̀т, бац, ва̀м, ва̀с, ва̀тт, га̀м, да̀м, да̀н, ка̀к, ка̀п, ка̀т, ма̀к,  
на̀м, на̀с, па̀н, па̀кт, па̀с, па̀сс, па̀т, па̀х, па̀ф, са̀н, са̀п, та̀к, са̀м, та̀кт, та̀м, фа̀кс, фа̀кт, ха̀м,  
ха̀н, бэ, вэ, дэ, ГЭС, ТЭС

**Übung 2 – Hörvergleich, Nachsprechen:** müd – мыт; Süd – сьит; Bit – быт; Sinn – сьин;  
Sühne – сьин; **м** – мы; бы, бы̀к, вы, дьим, мыс, стык, ты, ты̀н, ты̀л<sup>2)</sup>, был, выл, мыл

### 1.2. Betontes (о) und (у)

**Übung 3 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Dom – дòm; Most – мòст; Post – пòст; Bug –  
бук; Kuss – кьус; muss – мусс; вон, вот, гот, дно, Дон, кòт, мòх, но, нòс, сок, сòн, сто,  
стон, тòн, тост, фон; бут, внук, дух, кьум, кьуст, ну, пуф, спуск, стук, сьук, сьуп

### 1.3. Hartes (р), (л), (ж), (ш) und (ц)

**Übung 4 – Hören, Nachsprechen:** Brom – бром; Thron – трон; Frack – фрак; Front –  
фрòнт; Bord – бòрт; Bar – бар; бра, брак, брат, брасс, брус, мрак, прах, спрос, страх,  
тракт, трос, труд, труп, трус, фрукт; грамм, граф, грòм, грòнт, кран, крах, Крым, срам,  
срок, храм, хром; карп, курс, парк, торс, торт; бòбр, бòр, вòр, вздор, взор, дàр, двòр,  
зубр, кадр, мэр, спор, сьр, сэр, тур, хлор, фтор, хòр

**Übung 5 – Hören, Nachsprechen:** Lack – лак; Plan – план; flott – флòт; Ball – бàл; Saal –  
зал; Stuhl – стул; ла̀д, лук; злак, класс, пла̀ст, склон, хлам, блок, зло, клòк, клòп, лот,  
плòт, склон, слух, слòн, балл; ва̀л, вòл, гòл, гул, кòл, мол, пòл, стòл, ты̀л, фал

---

<sup>1</sup> oder "packt"

<sup>2</sup> dieses und die nachfolgenden kursiven Beispiele eher nicht zum Nachsprechen, denn das harte л ist noch nicht behandelt

**Übung 6 – Hören, Nachsprechen:** Genre – жанр; Chance – шанс; Schach – шах; Chef – шеф; dusch – душ; Marsch – марш; жгут, же, жест, жир, жмот, жук; шар, шарф, шелк, шест, шкаф, шнур, шов, штамп, шпат, штат, шторм, штраф, штурм, штык, шум, шут; брошь, ваш, вошь, грощ,мышь, наш, слышь, сплошь, туш, тушь, фарш, центр, цеп, цех, цикл, цирк

#### 1.4. Betonte Vokale im Anlaut

**Übung 7 – Hören, Nachsprechen:** Akt – акт; Ass – ас; ach – ах; ich – их; Ohm – ом; um – ум; ад, аж, аш, из, иск, ишь, он, от, ох, уж, ус, ух, эх

#### 1.5. (Harte) Konsonanten im Auslaut

**Übung 8 – Hören, Nachsprechen:** Bob – боб; Krug – круг; grad – град; Sud – зуд; Code – код; Gas – газ; дуб, зуб, куб, взрыв, прав, враг, друг, ад, ввод, взвод, гад, год, зад, зонд, лад, плод, пруд, пуд, сад, стид, суд, фонд, ход, муж, нож, рожь, ввоз, воз, враз, вуз, груз, обоз, раз, туз

### 2. Weiche Konsonanten und betonte Vokale

**Übung 9 – Hören, Nachsprechen:** брать, бровь, быть, вглубь, вновь, врать, выть, гусь, грудь, дать, жать, ждать, жить, звать, знать, конь, кровь, ось, путь, спать, стыть, суть, цепь, шить

**Übung 10 – Hören, Nachsprechen:** бег, век, верх, вес, вид, все, где, герб, гид, гимн, диск, мед, мел, метр, мир, нерв, пёс, пик, серп, текст, тигр, тип, финн, цвет

**Übung 11 – Hören, Nachsprechen:** бить, весь, вить, день, гнить, деть, здесь, князь, медь, мять, нить, пень, петь, печь, пить, пять, связь, семь, снять, спеть, степь, стиль, тень, течь, чуть

#### 2.1. Weiches (p), (л), (ч) und (ш)

**Übung 12 – Hören, Nachsprechen:** List – лист; Plus – плюс; Mehl – мель; Null – нуль; Puls – пульс; Film – фильм; лев, лёд, лень, лёс, лить, люк; блеск, вслед, клён, клин, клюв, ключ, плён, пляж, след, хлеб, член; боль, вдаль, даль, жаль, пыль, роль, руль, соль, сталь, хмель, цель, шаль; альт, вальс, вольт, ильм, пульт, фальшь, шмель, эльф

**Übung 13 – Hören, Nachsprechen:** щель, щёлк, щи, щит, щур; вещь, лёщ, мощь, плащ; чек, чем, черт, честь, чех, чиж, чин, чуть; бич, влечь, врач, дичь, меч, мочь, мяч, печь, течь

**Übung 14 – Hören, Nachsprechen:** Riss – рис; Brett – бред; Grill – гриль; Prinz – принц; Schrift – шрифт; Zar – царь; ревь, рельс, риск, ритм, ряд; брить, вред, вред, грек, грех, гриб, грипп, грязь, дрянь, крест, крик; пресс, приз, прядь, трест, треск, треть, три, трюм, штрих; ширь

#### 2.2. Hartes und weiches (x)

**Übung 15 – Hören, Nachsprechen:** грех, мэх, смех, цех, чех, вихрь, их, стих, штрих, архив, бронхи, схема, тихий, химик, химия, хитрый

### 2.3. Das russische Jot bzw. (й)

**Übung 16 – Hören, Nachsprechen:** ель, есть, йот, яд, юг, , бью, бьём, въезд, лью, льёшь; льют, пью, пьёшь, пьют, пьян, съест, съем, съешь, съел, чьё, чьи; чью, чья, , ай, бõй, вой, злой, змий, клей, край, май; мõй, ой, рай, рейс, свõй, слõй, строй, твõй, чай, чей, эй

### 3. Phonetische Wörter und unbetonte Vokale

#### 3.1. Unbetontes (ы) und (и), (у) und (ю) sowie (э)

**Übung 17 – Hören, Nachsprechen:** билет, двухэтажный, дурак, игрок, историк, искать, экскурс, лысый, любимый, никак, силуэт, сильный, симптом, скинуть, скучать, трижды, тронуть, труба, тюлень, тюльпан, тюрьма, убивать, убогий, увидеть, удобный, унывать, филин, экипаж, экран, юбилей

#### 3.2. Unbetontes (а) und (о) nach harten Konsonanten

**Übung 18 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Hören Sie die Wortpaare mit betonten halblangen [a] und unbetontem schwach reduzierten [e] und erfassen Sie die Unterschiede zwischen diesen Lauten.

адрес – адреса; багаж – багажа; враг – врага; врач – врача; главы – глава; глаз – глаза; дал – дала; декабрь – в декабре; комар – комары; рыба – рыбаки; сад – сады; скажешь – скажy; спас – спасли; царь – царя; шкаф – шкафы

**Übung 19 – Hörvergleich:** Hören Sie die deutsch-russischen Wortpaare und erfassen Sie den Unterschied zwischen den unbetonten deutschen und reduzierten russischen Lauten für (a) und (o) im absoluten Anlaut und in der Silbe unmittelbar vor der Betonung. Achten Sie auch auf den unterschiedlichen Stimmeinsatz im absoluten Anlaut.

Abiturient – абитуриент; Akzent – акцент; Appetit – аппетит; April – апрель; Ballett – балет; Balkon – балкон; Banane – банан; Galerie – галерея; Blondine – блондинка; Pokal – бокал; Dozent – доцент; Konzert – концерт; Professor – профессор; Roman – роман

**Übung 20 – Nachsprechen, Aufsprechen:** Achten Sie besonders auf den schwach reduzierten [e]-Laut (Akanje).

актёр, аппетит, вода, война, вокзал, гора, гроза, давай, дала, доклад, домой, какого, когда, моря, нога, носить, обсудить, она, опять, пора, права, сама, сдала, сказать, собор, собрать, совет, сосна, стоять, стоит, ходить, автобус, агроном, адвокат, адресовать, ананас, банан, блондинка, бокал, гастроном, глагол, голова, готовить, давно, довольный, домашний, доцент, зоолог, конверт, конец, концерт, молоко, напротив, ноябрь, обязательно, профессор

**Übung 21 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Hören Sie die Wortpaare mit unbetonten schwach reduzierten [e]- und stark reduzierten [ə]-Lauten und erfassen Sie die Unterschiede zwischen diesen Lauten. Gehen Sie anschließend zum Nachsprechen über.

комар – комара; корабль – корабля; король – короля; москвич – москвича; ноябрь – ноября; сказать – высказать; словарь – словаря; стоять – постоять; табак – табака; фонарь – фонаря

**Übung 22 – Hörvergleich:** Hören Sie die deutsch-russischen Wortpaare und vergleichen Sie die Schwa-Laute beider Sprachen, die in den folgenden russischen Beispielen für die unbetonten (a), (o), (e) sowie für (я) im Auslaut von (-ться) und (-тся)<sup>3</sup> auftreten.

Delle – дело; Kasse – касса; Kemenate – комната; Lotse – льётся; Masse – масса; Möhre – морковь; Mütze – мётся; Triade – триада; sollen – золото

**Übung 23 – Nachsprechen, Aufsprechen:** Achten Sie besonders auf den stark reduzierten [ə]-Laut.

автор, видно, во-вторых, возможность, возраст, волос, в основном, вспоминать; выбросить, галерея, гардероб, голова, голос, голоса, город, города; гражданин, договор, договорились, забывать, завтракать, знакомство, квалификация

### 3.3. Die unbetonten Vokalfolgen (aa), (ao), (oa) und (oo)

**Übung 24 – Nachsprechen, Mitsprechen, Aufsprechen:** Sprechen Sie die Wörter nach und achten Sie dabei besonders auf den schwach reduzierten doppelten Laut [eə], der für die unbetonten (aa), (ao), (oa) und (oo) in allen vortonigen Silben phonetischer Wörter gesprochen wird. Gehen Sie anschließend zum Mitsprechen über.

вообще, до автобуса, до окна, за аптеку, зоопарк, на автобусе, наоборот, на одном; на окне, победать, проанализировать, самообслуживание, сообщить, сооружать, соответствующий, фотоаппарат

### 3.4. Unbetontes (e), (я) und (a) nach weichen Konsonanten

**Übung 25 – Hörvergleich, Nachsprechen, Mitsprechen, Aufsprechen:** Hören Sie die Wörter mit betonten halblangen und mit davor auftretenden unbetonten schwach reduzierten i-Lauten und erfassen Sie die Unterschiede zwischen ihnen. Gehen Sie anschließend zum Nachsprechen über.

висит, великий, берёт, везёт, везли, вестит, вели, грестит, гребли, делить, делил; единый, защитит, идти, извинит, извини, имитировать, исключительно, Ирина, критически, ленивый, лесник; лингвист, применить, мириться, несит, несли, оптимист, пианист, прилично, следит, среди, стихи

**Übung 26 – Hörvergleich:** Hören Sie die deutsch-russischen Wortpaare und erfassen Sie den Unterschied zwischen den unbetonten deutschen und den reduzierten russischen i-Lauten für (u) im absoluten Anlaut und für (u) und (e) in der Silbe unmittelbar vor der Betonung. Achten Sie dabei im absoluten Anlaut auch auf den unterschiedlichen Stimmeinsatz.

Ideal – идеал; Idee – идея; illustrieren – иллюстрировать; imitieren – имитировать; Institut – институт; Intelligenz – интеллигенция; Interesse – интерес; Direktor – директор; Linguist – лингвист; Optimist – оптимист; Pianist – пианист; Sibirien – Сибирь; Visier – визир; Visite – визит

**Übung 27 – Nachsprechen, Aufsprechen:** Achten Sie besonders auf die schwach reduzierten [ɪ]-Laute im absoluten Anlaut und in der Silbe unmittelbar vor der Betonung.

идея, игра, играть, игрок, идти, иметь, иногда, иностранный, институт, интонация, информация, искать, июль, июнь, висеть, висит, висел, писать, приезд, пример, приехать, приятель, приятно, приятный, сиять, писать, стадион, фиалка

<sup>3</sup> 4.5. – Zur Aussprache von (-тся), (-ться), (дс), (тс), (дц), (тц) sowie (дч) und (тч)

**Übung 28 – Hörvergleich, Nachsprechen, Aufsprechen:** *Achten Sie besonders auf die schwach reduzierten [ɪ]-Laute in der Silbe unmittelbar vor der Betonung.*

весно́й, везти́, везу́, вести́, веду́, дела́, её, ещё, нести́, несú, село́, следíть, идеáльный, четвёрг, изменить; армянíн, в связи, девяно́сто, девятьсо́т, обяза́тельно, объясни́ть, поняла́, запята́я, пята́дцать, пятьсо́т, Третьяко́вка, тяжёлый, язы́к, яйцо́, январь; впечатле́ние, по́лчасá, о частя́х, счастли́вый, части́ца, часы́, счастли́вого пути́

### 3.5. Unbetontes (e) und (a) nach (ш), (ж) oder (ц)

**Übung 29 – Nachsprechen, Aufsprechen:** *Achten Sie besonders auf die schwach reduzierten [ɪ]-Laute in der Silbe unmittelbar vor der Betonung, insbesondere darauf, dass ab Beispiel двадцати́ der dass der Laut [ɪ<sup>ε</sup>] zu sprechen ist.*

жева́ть, желáние, желе́, желе́зная (доро́га), жена́, жени́ться, инженер, инсцени́ровать, пше́ница, шесто́й, одушевлённость, шестьсо́т, цена́, центра́льный; двадцати́, тридцати́, жасми́н, жакéт, жале́ть, жале́ю, к сожалéнию, лошаде́й, лошады́ми, лошады́х

**Übung 30 – Nachsprechen, Aufsprechen:** *Achten Sie besonders auf den stark reduzierten [ə]-Laut.*

больни́ца, вéшалка, всего́ хоро́шего, вы́бежать, гости́ница, два́дцать; двена́дцатый, дешéво, до́лжен, дру́жеский, дру́жественный, жалюзи́; ка́жется, квáшенная капу́ста, кра́шенный, ло́шадь, мо́жет быть

### 3.6. Betontes und unbetontes (e) in Fremdwörtern

**Übung 31 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Genetik – генéтика; Café – кафе́; Parterre – партéр; Tennis – тéннис; Test – тест; Phonetik – фонéтика; зет, интёрн, кабарé, кафетéрий, кашне́, клиент, проéкт, купé, моде́ль, моде́рн, стюардэ́сса, темп, тёрмос, тоннéль

**Übung 32 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Index – индекс; Mixer – миксер; Sweater – свíтер; Interview – интервьёу; Toaster – тóстер; Interesse – интерéс; депó, детектíв, интерва́л, интервэ́нт, интерна́т, ко́декс, компьóтер, сíнтез, aber., интерéсно, интерéсный, температúра

## 4. Konsonanten vor Konsonanten und Vokale vor Vokalen

**Übung 33 – Hörvergleich, Nachsprechen:**

áнгел, а́нглийский, бунга́ло, венге́рка, венгр, Ё́нга, конгрéсс, контингéнт, лингвíст; бди́тельность; владе́лец, владе́ть; вме́сте; внача́ле, вnéшний, внизу́; вра́г, вра́ч, вре́дно; где, где-то; длина́, для́; Дми́трий; дно; мла́дше, мла́дший, мнё́ние, мно́го, мно́жество; мра́к, мра́мор, мра́чно; нра́вится, нра́вственный; ктò, ктò-ли́бо, ктò-то; рвать; рту́ть; ткань; тмин

### 4.1. Konsonanten vor stimmlosen Konsonanten

**Übung 34 – Hören, Nachsprechen:**

абитуриéнт, ремо́нт, банг, болта́ть, бе́лка, бу́лка, во́лк, желто́к, полтора́, султа́н, Я́лта, янта́рь, десéрт, же́ртва, ко́нсул, курс, масте́рская, морско́й, мсти́тель, ри́мский, сви́нство, сеáнс, финансы́

### Übung 35 – Hören, Nachsprechen:

визг, дрòзд, загсаэ́зд, íмидж, мòзг, коттédж, пòезд, гвòздь, кòвш, кóлледж, приéзд, съезд

### Übung 36 – Hören, Nachsprechen:

автомáт, áвтор, бесéдка, блízкий, булáвка, б́ывший, вклад, вкус, вóдка, глáдко, дéвка, дорóжка, достáвка, жидкий, загáдка, кн́жка, кремлèвский, кувш́н, лáвка, лóвко, лóжка, млáдше, мужскóй, ош́бка, прóбка, рéдко, тру́бка, úзкий, ушédший, хúдший, ю́бка

### Übung 37 – Hören, Nachsprechen:

Bank – банк; Zink – цинк; Camping – кéмпинг; Losung – лóзунг; Bankier – банкíр; Funktion – фúнкция; бланк, пункт, танк, гонг, ранг, фланг, м́тинг; албáнка, англичáнка, анкéта, бáнка, берлínка, бот́инки, бухáнка, девчóнка, звóнкий, конкретнó, конкурéнт, корз́нка, нов́нка, сáнки, тóнкий

## 4.2. Konsonanten vor stimmhaften Konsonanten

### Übung 38 – Hören, Nachsprechen:

сбор, сбóрник, сб́расывать, сбыт, сгнить, сгорéть, сдавáть, сдать, сдáча, сдвиг, сдóба, сзáди; баскетбóл, вокзáл, жен́итьба, отбивáть, отбóр, отгадáть, отговор́ить, отдавáть, óтдых, óтзыв, спóртзáл, рюкзáк, футбóл, футбóлка, экзáмен, экзeмпляр, экзот́ический;

### Übung 39 – Hören, Nachsprechen:

свар́ить, свобóда, свобóдно, свод, своё, свóй, твóй, творòг, твóрчество, твор́ить, абстрáктный, акт́риса, бесплáтный, б́тва, бр́тва, буфétная, волокнò, жéртва, замкнúть, кн́га, кóсвенный, кроссвóрд, мяснóй, осва́ивать, плáвание, план, присвоéние, стлáть, товáрищество, торжествó, шутл́иво, внезáпно, крéпнуть, квадрáт, кварт́ира, телегрáфный

## 4.3. Konsonanten vor weichen Konsonanten

- (дн) und (тн):      поднимáть [pəd<sup>1</sup>n<sup>1</sup>ímát<sup>1</sup>]  
                             отн́ять [et<sup>1</sup>n<sup>1</sup>àt<sup>1</sup>]
- (зд) und (зт):      бездéлье [b<sup>1</sup>ɪz<sup>1</sup>d<sup>1</sup>él<sup>1</sup>ɪɪ]  
                             без терпéния [b<sup>1</sup>ɪs<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ɪrp<sup>1</sup>én<sup>1</sup>ɪɪə]
- (сд) und (ст):      сдéлать [z<sup>1</sup>d<sup>1</sup>é<sup>1</sup>tət<sup>1</sup>]  
                             стeнà [s<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ɪnà]
- (нз) und (нс):      лицéнзия [l<sup>1</sup>ɪfsé<sup>1</sup>n<sup>1</sup>z<sup>1</sup>ɪɪə]  
                             пéнсия [p<sup>1</sup>én<sup>1</sup>s<sup>1</sup>ɪɪə]
- (нд) und (нт):      стипéндия [s<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ɪp<sup>1</sup>én<sup>1</sup>d<sup>1</sup>ɪɪə]  
                             зóнтик [zón<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ɪk]
- (нч) und (нщ):      кончáть [kən<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ʃát<sup>1</sup>]  
                             кáменщик [kám<sup>1</sup>ɪn<sup>1</sup>ʃ<sup>1</sup>ɪk]

- (дд) und (тд): поддѣрка [pɐdʲ:ɛrʲkə], пѣред дѣлом [pʲɛrʲɪdʲ:ɛtəm], отдѣл [ɐdʲ:ɛt], подтягой [pɐtʲ:áɣə]
- (тт) und (дт): оттѣнок [ɐtʲ:ɛnək], оттѣпель [ótʲ:ɪpʲɪʲ], подтяжки [pɐtʲ:áɣkʲɪ], пѣред тѣм как [pʲɛrʲɪtʲ:ɛm kák]
- (зз) und (сз): безземѣльный [bʲɪzʲ:ɪmʲɛlʲnɪ], из зелѣного [ɪzʲ:ɪlʲónəvə], с зимы [zʲ:ɪmɪ]
- (сс) und (зс): бессѣльный [bʲɪsʲ:ɪlʲnɪ], с семьѣй [sʲ:ɪmʲjɔj], из селà [ɪsʲ:ɪtə]
- (нн): сторѣнный [stɔrɔnʲ:ɪk], подокѣнный [pɔdɔkɔnʲ:ɪk], производственник [prɔɪzvɔstʲ(vʲɪnʲ(:)ɪk]
- (вв), (фф), (вф): введѣние [vʲ:ɪdʲɛnʲɪɪ], эффѣкт [ɛfʲ:ɛkt], в фѣльме [fʲ:ɪlʲmʲɪ]

Etliche dieser Beispiele spiegeln neben der Anpassung in der Weichheit auch eine Angleichung in der Stimmbeteiligung wider.

**Übung 40 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Hören Sie die Wortpaare mit harten und weichen Konsonantenverbindungen und sprechen Sie letztere nach.

вѣдно – бѣдни; зàпадный – зàдний; об однѣм – однѣм; поднѣс – поднѣять; гнездѣ – гвѣздѣ; ездà – ѣздить; прѣсса – в прѣссе; произносѣть – произнесѣть; сдàть – сдѣлать; леснѣй – леснѣйк; бàрменша – кàменщик; докумѣнт – в докумѣнте; интервѣью – интернѣировать; комàнда – командирѣвка; кѣнсульство – консѣрвы

**Übung 41 – Nachsprechen, Mitsprechen:** Sprechen Sie nach und achten Sie dabei auf die Weichheit der hervorgehobenen Konsonantenfolgen bzw. langen Konsonanten. Sprechen Sie anschließend die Wörter zusammen mit dem Sprecher bzw. der Sprecherin.

днѣм, зѣнтѣк, идтѣ, лѣтний, наводнѣние, отдѣл, пàмятник, поддѣрка, поднимàть, послѣдний, проводнѣйк, сосѣдний, сотрѣдник, спѣтник, срѣдний, близнецѣ, болѣзнь, в клàссе, вознѣкнуть, гѣсть, грѣздѣ, жѣзнь, звѣздà, здѣсь, издѣлие, пассѣвный, пѣссимѣст, рàзница, достѣгнуть, естѣ, инстѣтѣт, костѣр, мàстер, пѣсня, постѣль, пусть, снѣг, стѣрàть, введѣние, блондѣн, венчàть, весѣнный, гѣнщик, жѣнщина, кандѣдàт, кѣнчить, лѣцѣнзия, монтѣр, нѣнче, окончàние, пѣнсия, прѣтѣнзия, рецѣнзия

**Übung 42 – Nachsprechen, Aufsprechen:** Sprechen Sie die Wörter zusammen mit dem Sprecher bzw. der Sprecherin und achten Sie dabei auf Härte oder Weichheit der hervorgehobenen Konsonantenfolgen bzw. langen Konsonanten. Sprechen Sie anschließend die Wörter auf und vergleichen Sie Ihre Aussprache mit der vorgegebenen.

антѣнна, ввѣдное слѣво, внѣтренний, ежѣднѣвно, здѣшний, гѣстѣница, двѣсти, калѣндàрь; кондѣтерский, контѣнгѣнт, костѣом, обѣяснѣть, однѣднѣвный, однѣкѣрсник, осѣнный, отдѣльный; подтяжки, попàсть, рѣдственник, сѣгѣдня, сѣкѣнда, снѣмàть, снѣть, шѣсть

#### 4.4. Zur Aussprache von (зж), (сж), (зш), (сш), (зч) und (сч)

**Übung 43 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Hören Sie die Wortpaare und achten Sie dabei besonders auf die Lautassimilation an den hervorgehobenen Stellen. Sprechen Sie die Beispiele mit assimilativen Erscheinungen nach.

жать – **с**жать; ширóкий – расширénие; шум – с шумом; опрós – опрósчик; песòк – песчínка; пóдпись – подпíсчик; читáть – считáть; чесáть – расчёска; член – расчленítь; щёлъ – расщéлина; женà – без **ж**ены; журнал – из **ж**урнáла; закáз – закáзчик; рассказ – рассказчик; рéзкий – рéзче; éздить – éзжу

**Übung 44 – Mitsprechen, Aufsprechen:** Sprechen Sie die Wörter zusammen mit dem Sprecher bzw. der Sprecherin und achten Sie dabei an den hervorgehobenen Stellen auf die Lautassimilation. Sprechen Sie die Wörter auf und vergleichen Sie Ihre Aussprache mit der vorgegebenen.

бесчísленный, бесшумный, вéзший, возрósший, вísший, выезжáть, закáзчик, исчезáть; исчéзнуть, насчítывать, нёсший, нízший, песчáный, поезжáй, приезжáть, расчёска; расшíрить, расщепítь, счастлívый, счáстье, счёт, считáть, сшить, уезжáть

#### 4.5. Zur Aussprache von (-тся), (-ться), (дс), (тс), (дц), (тц) sowie (дч) und (тч)

**Übung 45 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Hören Sie die Wortpaare und achten Sie dabei auf die Varianten der Affrikaten [fs] und [tʃ]. Sprechen Sie anschließend die Wörter nach.

сòлнце – блóдце; немéцкий – городскóй; канцтовáры – срéдство; овцà – (брат) отцà; певец – совéтский; птíца – брítься; единíца – соединítься; úлица – ùчится; пúговица – спускаéтся; знáчит – доклáдчик; рабóчий – зóдчий; лечítь – лётчик; дáча – дáтчик

**Übung 46 – Nachsprechen, Mitsprechen:** Achten Sie an den hervorgehobenen Stellen auf die Lautassimilation.

азиáтский, брáтство, двáдцать, дéтство, голлáндский, госпóдствовать, наследственнóсть, непосредственный, одíннадцать, отвéтственность, привéтствовать, руковóдство, университетский; боáться, вернúться, встрéтиться, готóвиться, занимáться, имéются, кáжется, надéяться, открывáется, отправлýться, разумéется, учítься; буфétчица, ветчина, датчáнин, клéтчатый, матч, óтчество, отчёт, переводчик, подчеркнúть, попúтчик, предчúвствие, счётчик, тóгчас

**Übung 47 – Mitsprechen:** Achten Sie an den hervorgehobenen Stellen auf die Lautassimilation.

агéнтство, вísпаться, добítься, двенадцáть, дéтский, диспéтчерская, ехíдство, заводскóй; нахóдчивость, одéться, отвéтственный, оказывáется, отчётливо, переводчица, подчёркивать, препýтствовать; привéтствие, присúтствовать, производството, садовóдство, соотвéтствующий, трíдцать, хорвáтский, шестнадцáть

#### 4.6. Zur Aussprache von (гк), (гч), (чн) und (чт)

**Übung 48 – Hörvergleich, Nachsprechen:** Achten Sie auf die unterschiedliche Realisation der hervorgehobenen Konsonantenfolgen.

конéчный – конéчно; скучнéть – скúчный; скучнéйший – скучновáтый; тýсячная – пустячный; сòлнечный – прáчечная; грéчневая (кáша) – скворéчня; заграничный – яйчница; нéчто – ничтò; почтóвый – чтò; пóчта – потому́ что; лёгонький – лёгкий; мягенький – мягкий; тягчáйший – мягчáйший



**Übung 49 – Nachsprechen, Mitsprechen:** *Prägen Sie sich die Fälle ein, in denen die Aussprache aufgrund der Lautdissimilation nicht dem Schriftbild entspricht.*

конечно, скучно, скучный, скучнее, скучен, скучноватый, пустячный, скворечник, скворечня, яйчница, друг сердечный; Ильинична, Лукинична, Никитична, Саввична, Фоминична, что, чтобы, что-нибудь, что-то, кое-что, ничто, ну что ж, потому что; мягкий, мягко, мягкость, мягче, мягчайший, мягчительный, мягчить, мягкосердечный, лёгкий, легко, лёгкие, лёгкость, легче, легкоатлет, легкой, легкомысленный

**Übung 50 – Mitsprechen, Aufsprechen:** *Achten Sie auf die Fälle von Lautdissimilation.*

аналогичный, восточный, достаточно, конечно, легкой, лично, мечтать, молочный; мягкий, научный, нечто, ночной, облегчать, обычно, отлично, полёгче; почти, речной, скучно, уничтожать, чтение, что-нибудь

#### 4.7. Konsonantenausfall

1. (т)-Ausfall tritt auf in den Verbindungen (-стн-), (-стл-) und, falls nicht die Affrikate [tʃ] bzw. [tʃs] (vgl. 4.5.) gesprochen wird, auch in (-стск-) und (-нтск-): z. B. in честный [tʃʲɛsnɨ], местный [mʲɛsnɨ], частный [tʃʲásnɨ]; счастливый [ʃʲ:tsʲ(ʲ)lʲivɨ], совестливый [sʲʉvʲɪsʲ(ʲ)lʲivɨ]; софистский [sɐfʲɪsʲkʲɪ / sɐfʲɪstʲskʲɪ]; гигантский [gʲɪgántʲskʲɪ];
2. (д)-Ausfall kommt vor in den Verbindungen (-здн-), (-рдн-), (-рдч-) und, falls nicht die Affrikate [tʃ] bzw. [tʃs] (vgl. 4.5.) gesprochen wird, auch in (-ндск-): z. B. in поздно [pʲʉznə], праздник [prázʲnʲɪk], праздный [prázʲnɨ]; сердце [sʲɛrtʃə]; сердчишко [sʲɪrtʃʲɪʃkə]; голландский [gɐtánskʲɪ / gɐtántʲskʲɪ];
3. (в)-Ausfall ist die Regel in безмолвствовать [bʲɪzmólstvəvətʲ] sowie in здравствуйте [zdrástʲvʉtʲɪ], чувство [tʃʲʉstvə], самочувствие [səmətʃʲʉsʲ(ʲ)tʲvʲɪɪ] und in Ableitungen von diesen Wörtern; in den anderen Wörtern mit (-вств-) wird das *hervorgehobene Graphem* wie stets vor stimmlosen Geräuschkonsonanten als [f] wiedergegeben: z. B. in нравственный [nráfsʲ(ʲ)tʲvʲɪnʲɪ];
4. (л)-Ausfall ist zu verzeichnen in солнце [sʲʉntʃə], nicht aber in солнечный [sʲʉtnʲɪʃʲnɨ], da hier nur ein Konsonant folgt.

**Übung 51 – Hörvergleich, Nachsprechen:**

*Hören Sie die Wortpaare und achten Sie dabei auf die Aussprache bzw. den Ausfall der hervorgehobenen Konsonanten. Sprechen Sie die Wörter nach.*

место – местность; опоздать – поздний; участок – участник; лезть – лестница; честь – честный; счастье – счастливый; сердечный – сердце; солнечный – солнце; поздравить – здравствовать; журналист – журналистский; турист – туристский

**Übung 52 – Nachsprechen, Aufsprechen:** *Achten Sie auf den Konsonantenausfall.*

двухместный, добросовестно, здравствуйте, известный, лестница, наездник, областной, одноместный, поздно; позднее, праздничный, скоростной, совместный, туристский, уместный, устный, участник; счастливому пути, честно говоря, честное слово, честность, чувствительность, чувство, чувствовать себя, шестнадцатилетний, шестнадцать

#### 4.8. Zur Aussprache von Vokallautfolgen

**Übung 53 – Hören, Nachsprechen:**

aktuell – актуальный; Aura – а́ура; Evakuierung – эваку́ация; Pause – па́уза; Clown – кло́ун; Mosaik – моза́ика; караул, наука, нау́тро, пау́к, соус, остроумие, поужинать, строить, строить, сто́ит, сто́ит, взаимно, наиболее, эвакуировать